**紹昌行 麗清先生 秘製 膏丹丸散 統理內外方脈**

每一罐二元 每三罐五元五 郵費另加 每罐士担銀二毛五

## 再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行生先電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大補丸補茶已過半數迄無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血靈出售謹服三罐痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽氣堅壯與雲佈雨遇我快樂此日之健康實三生之有幸哉奉赤銀十三元六毛再求寄補血靈半打內連寄費是也 謹頌

美國波士頓埠韋利軒上言

商安

## 九製大海獅鞭鉄質堅腎丸

壯陽種子功效第一 每盒銀十元

此丸爲補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自冰洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功拿大匪特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉爲九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行 Shue Chong Hong 528 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售處信來 San Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
戰地胃飛蒸散(蘭房美術戰鬬無雙) 每罐五元
雙美如意丹每盒二元 久戰益陽神術丸每盒四元
紅顏無折腰壯陽丸每盒四元 風流無敵大男丸每盒四元
花房滴露膏每盒二元 即止吐血鼻血藥水每罐二元
行船嘔浪丸每盒三元 止各種氣痛藥水每盒二元
通治口瘡喉痛散每盒二元 寬中開胃消食丸每盒三元
治赤白痢症散每罐銀二元 神驗癬癩藥膏每盒一元五
神效刀傷生肌散每罐三元 立效牙虫牙痛散每樽二元
驅蟲顯氣消痰丸每盒三元 四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元
治臭狐臭脚膏每盒銀一元 婦人安胎種子衛生丸每盒三元
速愈遺精丸每盒銀四大元 婦女經前腹痛調經丸每盒三元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元 九種心痛丸每盒銀一元
哮喘經驗丸每盒銀四元 包斷根小腸氣痛丸每盒二元
花柳咸疳止痛生肌散每盒三元 內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫弦陰疽惡核內消丸每盒五元 全料三十元
初起花柳白濁不靈丸每盒四元
南消花柳爛癩毒血毒丸每盒十五元 全料四拾元
內消花柳橫弦芒巢陰疽便毒丸每盒十元 每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元 全料四十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸疳其次變症百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈異知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄 寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG 528 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

西藏密龍傳參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類[illegible]但覺酌而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃強壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可皆之坤其美處神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至[illegible]家服重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此乘爲扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請選購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

**Abbey's SALT**

葉備鹽爲衛生之聖藥日前曾將有裨補於人之全體逐一言明而曾買此品者亦無不贊許惟於頭痛背痛未及備述凡頭背兩部受痛者食此鹽無不立奏奇效各藥肆均有零售請嘗試之 本醫士啓

**雲高廣利泰代 華人鄭華照 司理人鄭廣耀謹啓**

## 廣利泰

啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數目賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East Vancouver, B. C.

**廣隆裕 KWONG YEE LUNG CO. 雲哥巴埠**

137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

▲現又辦到大帮 特別平沽
四十磅唐山絲苗 四十磅唐山萱占
油糖雜貨 參茸藥材

小店向來批價從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關崇顯頤仝啟

**三盛連記 Sam Shing Lin Kee Co**

Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各款頂靴皮靴工料料皮比美於西人所造之工料雙價各款雜時合腳靴皮號鞋修整舊靴有紅寒衣襪等雜貨謹意光顧在片打灣門牌一號

▲接整水龍

本號專接修整水龍噴霧機冷熱水龍電燈自來火等件自備大車鞍轡各樣器具到門修整其費相利便并以廉價相就親友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼卷九貳九

D. Drummond 203 Pender St. E. Rear Phone Sey. 3929 Vancouver, B.C.

住家電話 非綱 四六四六L 姊比布柘文披

小店在云古嶺埠經歷有年今遷往[illegible]街黑常貨易專辦唐山油糖酒米麵[illegible]貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價

**章記號 JUN KEE CO. 13 Canton St. P.o. Box 366 Vancouver B.C.**

圖久遠交易仰其[illegible]心[illegible]勝如[illegible]信[illegible]四文賜來無慢

司理阮本祝

▼嶺南酒樓 因時廣告

嶺吐明月、光照杯箸晶瑩、南來薰風、清澈襟懷舒暢、有脚陽春已去、屈指炎夏又來、客途暑熱、爭向茶室以乘涼、各士風流、應借酒家而遣興、本樓窓開百葉、清風徐來、梯步千層、俗塵不擾、至於庖人烹調之合節、侍兒招待之殷勤、久已膾炙人口、不用費詞、工商士庶、盡興乎來、

▲本樓電話(詩麼) 貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

**Abbey's SALT**

葉備鹽爲衛生之聖藥日前曾將有裨補於人之全體逐一言明而曾買此品者亦無不贊許惟於頭痛背痛未及備述凡頭背兩部受痛者食此鹽無不立奏奇效各藥肆均有零售請嘗試之 本醫士啓

**高廣利泰代 華人鄭華照 司理人鄭廣耀謹啓**

## 廣利泰

啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數目賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East Vancouver, B. C.

**廣隆裕 KWONG YEE LUNG CO. 雲哥巴埠**

137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

▲現又辦到大帮 特別平沽
四十磅唐山絲苗 四十磅唐山萱占
油糖雜貨 參茸藥材

小店向來批價從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關崇顯頤仝啟

**三盛連記 Sam Shing Lin Kee Co**

Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



本號專造各款頂靴皮靴工料料皮比美於西人所造之工料雙價各款雜時合腳靴皮號鞋修整舊靴有紅寒衣襪等雜貨謹意光顧在片打灣門牌一號

▲接整水龍

本號專接修整水龍噴霧機冷熱水龍電燈自來火等件自備大車鞍轡各樣器具到門修整其費相利便并以廉價相就親友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼卷九貳九

D. Drummond 203 Pender St. E. Rear Phone Sey. 3929 Vancouver, B.C.

住家電話 非綱 四六四六L 姊比布柘文披

小店在云古嶺埠經歷有年今遷往[illegible]街黑常貨易專辦唐山油糖酒米麵[illegible]貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價

**章記號 JUN KEE CO. 13 Canton St. P.o. Box 366 Vancouver B.C.**

圖久遠交易仰其[illegible]心[illegible]勝如[illegible]信[illegible]四文賜來無慢

司理阮本祝

▼嶺南酒樓 因時廣告

嶺吐明月、光照杯箸晶瑩、南來薰風、清澈襟懷舒暢、有脚陽春已去、屈指炎夏又來、客途暑熱、爭向茶室以乘涼、各士風流、應借酒家而遣興、本樓窓開百葉、清風徐來、梯步千層、俗塵不擾、至於庖人烹調之合節、侍兒招待之殷勤、久已膾炙人口、不用費詞、工商士庶、盡興乎來、

▲本樓電話(詩麼) 貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備)

| | |
|---|---|
| KWONG MAN SANG | 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C. |
| GIM LEE YUEN | 77 Pender St. VANCOUVER, B. C. |
| YORK KEE CO. | P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. |
| QUONG LEE YUEN | EDMONTON, ALTA. |
| HOP LEE CO. | 126 Mill St. ST. JOHN, N. B. |
| QUONG LEE CO. | 206 Centre St. CALGARY, ALTA. |
| KWONG MAN YUEN | 214 Centre St. CALGARY, ALTA. |
| HOP YICK CO. | P. O. Box 1416 CALGARY, ALTA. |
| WOH SHING CO. | 19 Elizabeth St. TORONTO, ONT. |
| SUNG CHONG LUNG | 212 River St. W. MOOSE JAW, SASK. |
| CENTRAL CANADA SUPPLY | 10162-97th St. EDMONTON, ALTA. |
| KWONG TONG CHONG | |

聽名丸藥價值表

夢遺固精丸 每盒三元
強腎虛濁丸 每盒五元
參茸武溪丸 每盒五元
龜鹿滋腎丸 每盒五元
海馬斷根丸 每盒五元
小腸氣痛丸 每盒三元
九氣指痛丸 每盒三元
五淋白濁丸 每盒三元
花柳搜毒丸 每罐五元
入骨祈蛇風濕酒 每罐三元
每罐三元

三鞭補腎丸 每盒三元 半料五元
戰必勝 搜毒丸 每盒五元 半料三元
花柳酒 每罐五元

選料出種精製 奇生行大藥房 843 Clay Street, San Francisco, Cal. U.S.A.

強男兒自當

丙腎崇奢 赫赫分左右
腎強精足氣雄
力尊丸有三鞭
馳名已久 嘗試
一盒便知好醜
大盒伍元 中盒五元 小盒壹元

奇生行大藥房 美國舊埠 KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.


民國 [illegible] 年 [illegible] 月 [illegible] 日

[illegible]

[illegible]

[illegible]